

Information on Sales Arrangements
銷售安排資料

Sales Arrangements No.14
銷售安排第 14 號

<p>Name of the Phase of the Development : 發展項目的期數的名稱 :</p>	<p>Phase IVA ("the Phase") of LOHAS Park * 日出康城的第 IVA 期 (「期數」)*</p>
<p>Date of the Sale : 出售日期 :</p>	<p>Tender period from 21 May 2018 to 31 May 2018 招標期由2018年5月21日至2018年5月31日</p> <p>(subject to the postponement mentioned below) (受下述延期所限)</p>
<p>Time of Sale : 出售時間 :</p>	<p>From 2:30 p.m. to 8:00 p.m. (Monday to Friday) From 11:00 a.m. to 8:00 p.m. (Saturday, Sunday and Public Holiday) 由下午 2 時 30 分至晚上 8 時 (星期一至五) 由上午 11 時至晚上 8 時 (星期六、日及公眾假期)</p> <p>Commencement date and time of the tender : 2:30 p.m. on 21 May 2018 招標開始日期及時間為 2018 年 5 月 21 日下午 2 時 30 分</p> <p>Closing date and time of the tender : 8:00 p.m. on 31 May 2018 招標截止日期及時間為 2018 年 5 月 31 日晚上 8 時</p>
<p>Place where the sale will take place : 出售地點 :</p>	<p>12/F, BEA Tower, Millennium City 5, 418 Kwun Tong Road, Kwun Tong, Kowloon ("MC5 Venue") 九龍觀塘觀塘道 418 號創紀之城 5 期東亞銀行中心 12 樓(下稱「MC5 會場」)</p>
<p>Number of specified residential properties that will be offered to be sold : 將提供出售的指明住宅物業的數目 :</p>	<p>3</p>
<p>Description of the residential properties that will be offered to be sold : 將提供出售的指明住宅物業的描述 :</p> <p><u>The following units in Tower 1 (1A): 以下在第 1 座(1A)的單位 :</u> 48A</p> <p><u>The following units in Tower 2 (2A): 以下在第 2 座(2A)的單位 :</u> 51A</p> <p><u>The following units in Tower 2 (2B): 以下在第 2 座(2B)的單位 :</u> 51A</p>	
<p>The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase : 將會使用何種方法，決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序 :</p> <p>Sale by Tender – See details and particulars in the tender notice. From 2:30 p.m. on 17 May 2018 to 8:00 p.m. on 31 May 2018, the tender notice and other relevant tender documents will be made available for collection free of charge at MC5 Venue during office hours (i.e. from 2:30 p.m. to 8:00 p.m. on Monday to Friday and from 11:00 a.m. to 8:00 p.m. on Saturday, Sunday and Public Holiday).</p> <p>以招標方式出售 – 請參閱招標公告的細節和詳情。招標公告及其他招標文件可由 2018 年 5 月 17 日下午 2 時 30 分起至 2018 年 5 月 31 日晚上 8 時於辦公時間內 (即星期一至五由下午 2 時 30 分至晚上 8 時及星期六、日及公眾假期由上午 11 時至晚上 8 時) 於 MC5 會場免費領取。</p>	
<p>The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase: 在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序 :</p>	

Please refer to the above method

請參照上述方法

Other matters:

其他事項:

The Vendor does not undertake and is under no obligation to review, consider or accept the highest offer or any offer at all for the purchase of any specified residential property. The Vendor has the absolute right to withdraw from the sale of any specified residential property at any time before the acceptance of any offer. The Vendor has the absolute right to accept any offer at or before the closing time of the tender. The Vendor has the absolute right to change the closing date and/or time of the tender and/or the place where the sale will take place in respect of all or any of the specified residential properties from time to time by amending and/or issuing the Sales Arrangements.

賣方並不承諾亦無責任閱覽、考慮或接受認購任何指明住宅物業最高出價之要約或任何要約。賣方有絕對權利於接受任何要約前於任何時間撤回出售任何指明住宅物業。賣方有絕對權利於招標截止時間或之前接受任何要約。賣方有全權透過修改及/或發出銷售安排不時更改全部或任何指明住宅物業的招標截止日期及/或時間及/或出售地點。

Notwithstanding anything herein provided, if typhoon signal no.8 or above is hoisted or black rainstorm warning is in effect in Hong Kong at any time from 12:30 p.m. to 8:00 p.m. on the day on which the closing time of the tender falls, the closing time of the tender will automatically be postponed to 8:00 p.m. on the next succeeding working day.

即使本銷售安排資料另有規定，如在招標截止時間當日下午 12 時 30 分至晚上 8 時內的任何時間，8 號或以上颱風信號或黑色暴雨警告在香港生效，招標截止時間將自動延至隨後的下一個工作天晚上 8 時。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:

載有上述銷售安排的資料的文件印本於下列地點可供公眾免費領取：

12/F, BEA Tower, Millennium City 5, 418 Kwun Tong Road, Kwun Tong, Kowloon

九龍觀塘觀塘道 418 號創紀之城 5 期東亞銀行中心 12 樓

Date of Issue:

16 May 2018

發出日期：

2018 年 5 月 16 日

*Remarks:

Tower 1 (1A & 1B) and Tower 2 (2A & 2B) of and in Phase IVA of LOHAS Park are called “Wings at Sea”.

*備註：

日出康城的第 IVA 期中第 1 座 (1A 及 1B) 及第 2 座 (2A 及 2B) 稱為「晉海」。